



DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

31 de agosto de 2009
Fecha

Señor
Octavio Augusto Airdi
Contraloría General de la República
Bruselas N° 1880. Asunción

Quién suscribe, Hugo Adolfo Bourales I, con C. I. N° 334894, se dirige a usted con el propósito de remitir adjunto, la declaración jurada, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional. Art. 104°. De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los (15) quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo.
- Constitución Nacional. Art. 283°. De los Deberes y de las Atribuciones. Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: Inc. 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos;
- Ley N° 276/94 Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República. DEBERES Y ATRIBUCIONES. Art. 9°. Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: Inc. f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- RESOLUCION CGR N° 1222/06 POR LA CUAL SE DISPONE LOS TÉRMINOS DEL FORMULARIO OFICIAL A SER UTILIZADO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE LOS FUNCIONARIOS PÚBLICOS...
- Estado Patrimonial. Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la Rca. del Paraguay al día de la declaración.

Los datos consignados en el formulario CGR, son correctos, no omiten dato alguno que deba contener y son fiel

Hugo Adolfo Bourales I
Firma

Hugo Adolfo Bourales Irazabal
Nombres y apellidos del declarante

31-08-09
Fecha

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
MESA DE ENTRADA	
EXPEDIENTE CGR: <u>9144</u>	Hora: <u>08:50</u>
Cantidad de Fojas: <u>7 (incl)</u>	
Asunción: <u>23 SET. 2009</u>	
Encargada/o: <u>[Firma]</u>	

Expte: 9144/09
29/09/09

...02

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

FECHA		
DÍA	MES	AÑO
31	08	2009

1. DATOS PERSONALES

Apellidos		Nombres			Fecha y Lugar de Nacimiento		
CORRALES IRAZABAL		HUGO ADOLFO			18-11-50 Puerto Iriaso		
Nacionalidad	Estado Civil	Soltero	Casado	<input checked="" type="checkbox"/> Viudo	C.I. N° (*)	R.U.C. N°	
PARAGUAYA	Separado		Divorciado	Unión de Hecho	334.894	334.894-6	
Grado Académico	Primario	Secundario	Universitario	Titulo Profesional		DOCTOR EN MEDICINA VETERINARIA	
Nombres y Apellidos del Cónyuge		C.I. N° (*)		Actividad Laboral		Cantidad de hijos	
Myriam V. Normal de Corrales							
Nombre y Apellido de los Hijos		C.I. N° (*)		Fecha de Nacimiento	Institución en la que Estudia		
0				25-05-1979			
				09-03-1981			
Actividad Laboral de los hijos mayores de edad							

(*) Adjuntar Fotocopias de Cedula de Identidad del Declarante y del Cónyuge si lo tuviere

2. INFORMACIÓN LABORAL

Hasta 31-08-09 Decreto 2847/09 1º-9-09

Lugar de Trabajo	Son Lorenzo			Tipo de Funcionario (*)		
Senocsa				Superior	<input checked="" type="checkbox"/> Electivo	Otro
Cargo o Función(**)	Presidente de Senocsa y C.I. (Hasta 31-08-2009)					
Fecha de Ingreso	Nombramiento: Decreto - Resolución - Elección - N° - Fecha				Remunerac. Actual	
18-08-2003	Decreto 3367/04 166/03, 75/03 y 362/03				5.585.100	

Tipo de Funcionario (*) Superior: Ministro, Vice Ministro, Juez, Fiscal, Diplomáticos, Director.
Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.
Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.
Cargo o Función(**) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

3. ESTADO PATRIMONIAL

3.1 ACTIVO						IMPORTE
EFECTIVO EN CAJA						2.500.000 -
DEPOSITO BANCARIO - DETALLE						
		N° Cta. Cte.	N° Cta. Ahorros	Otros Depósitos		
1						
2						
3						
4						
5						
CUENTAS A COBRAR						
baja de jubilaciones y Pensiones MH (aporte jubilatorio)						
INMUEBLES - UBICACIÓN (*) (**)						
Finca o N° Cta. Cte.	Distrito	Sup./m²	Valor del Terreno	Sup. Cons. s/m² (**)	Valor de Const.	
1 2970	ESTERO	55 Ha	275.000.000	200 m²	2500.000	300.000.000
2 4247	Recolita	310 m²	2.000.000.000	340 m²	200.000.000	4.000.000.000
3						
4						
5						
6						
7						
8						
Sub Total						840.317.527

(*) Los funcionarios que declaren no poseer bienes inmuebles o bienes registrables, deberán adjuntar el certificado correspondiente, de la Dirección General de Registros Públicos.
(**) Plano Municipal.
(***) Condominios (especificar porcentaje)

Hugo Adolfo Corrales Irazabal
Nombres y apellidos del declarante

31-08-09
Fecha

[Firma]
Firma Pág. 2 de 4

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							840317.527
Uso para el Cual se Destina el Inmueble							
1	Vivienda	<input checked="" type="checkbox"/>	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
2	Vivienda	<input checked="" type="checkbox"/>	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
3	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
4	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
5	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
6	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
7	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
8	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
Inmueble que posee por:							
Herencias		Donaciones		Sentencia Definitiva N°		Fecha	
Juzgado							
VEHICULO - TIPO		Marca		Modelo		Chasis N°	
Reg. Automotor		IMPORTE					
1	Camioneta	Volvo	1978				50.000.000
2							
3							
4							
5							
GANADO - MARCA							
VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS	
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote
ACCIONES / INVERSIONES							
MUEBLES							
MOBILIARIOS (Juego de Dormitorio, Living, Comedor, Electrodomésticos en Gral., etc.)							
EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, Computadoras, Armarios, Ficheros, etc.)							
JOYAS - PATENTES - OBRAS DE ARTE Y OTROS							
OTROS ACTIVOS							
TOTAL ACTIVO							1.020.317.527

3.2 PASIVO - DETALLE:			IMPORTE
Institución o Empresa - Créditos		A 1 año	Más de 1 Año
Cuenta Interbanco VISA			1.360.837
" Interbanco Visa Mastercard			3280.200
American Express V.			2.919.994
Master Card			9010.551
Interfisa Financiera.			6.798.119
OTRAS OBLIGACIONES			
TOTAL PASIVO			23.369.701

3.3. RESUMEN (*)		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
1.020.317.527	23.369.701#	996.947.826#

(*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y EL TOTAL DEL PASIVO

4. EGRESOS MENSUALES							IMPORTE
Casa Propia	Alquileres		Expensas y otros				
Servicios Básicos:							
Agua	100.000	Luz	300.000	Teléfono	300.000	Recolec. Bas.	50.000
Otros:							
Cable	100.000	Seguridad	-	Celulares	300.000	Combustible	1.100.000
Manten. de Vehiculos	1000.00	Alimentación	2.500.000				3000.000
Arrendamiento:							
Empresas	-	Act. Agrícola	-	Maquinarias	-	Inmuebles	-
Sub Total							5.250.000

Hugo Adolfo Borroles Tragalol
 Nombres y apellidos del declarante

31-08-09
 Fecha

Firma

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)		5.250.000
Personal Doméstico:	Remuneración Mensual 800.000	800.000
Seguros:		
Médico <input checked="" type="checkbox"/> Vehic. <input checked="" type="checkbox"/> Inmueb <input type="checkbox"/> Comercial <input type="checkbox"/>	Cuota Mens. 500.000	Monto Asegurado 500.000
Educación:		
Escuela <input type="checkbox"/> Colegio <input type="checkbox"/> Universidad <input type="checkbox"/> Otros Cur. <input type="checkbox"/>	En el País <input type="checkbox"/> En el Extranj. <input type="checkbox"/>	Monto 500.000.000 -
Gastos por Viajes y/o Vacaciones (*)		Nacional <input type="checkbox"/> Extranjero 500.000
Bienes transferidos al cónyuge en caso de separación de bienes		
Aporte Jubilatorio Cónyuge y conyugue		2.836.192
Otros (Ocio, Vestimenta, Medicina, etc)		500.000
Impuesto Inmobiliario (*)		200.000
Patentes (*)		100.000
TOTAL EGRESOS		10.686.192

(*) Anual

5. INGRESOS MENSUALES (HASTA EL 31- agosto de 2009.)

INGRESOS	IMPORTE
Remuneración Fija	5.585.100
Sueldo del Cónyuge	3.423.900
Honorarios	
Alquileres	
Dividendo de Acciones/Inversiones Explotación Agrícola (Renta neta)	3.160.000
Intereses Cobrados	
Comisiones Cobradas (especificar concepto)	
Otros Ingresos (especificar motivo) (X)	9.887.200
TOTAL INGRESOS	21.996.200

6. DECLARACION JURADA

Conforme al Artículo 104° de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de Mi Situación Patrimonial.-----

Juro que todos los datos declarados en el presente formulario a la fecha que figura más abajo, corresponden a la verdad. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto de las sanciones que establece la Ley.

Hugo A.

Firma del Funcionario o Empleado Público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA	
Firma y Sello del Responsable de la Institución	

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO JUEZ DE PAZ

OBSERVACION	DETALLE	VALOR G.
	Otros Ingresos = Hugo A. Borroles (Hasta 31-08-09)	
	Subsidio Salud, Gastos (de prescripción, Bonificación)	6.851.000
	Moratoria Mormal de Borroles	
	Remuneración extraordinaria, Seguro Médico	
	Grado Académico - Bonificación Mejor responsabilidad	3036.200
		9.887.200

Hugo Adolfo Borroles Truzobal 31-08-09 *Hugo A.*

Nombre y apellidos del declarante Fecha Firma

Página 4 de 4